



LED-Taschenlampe

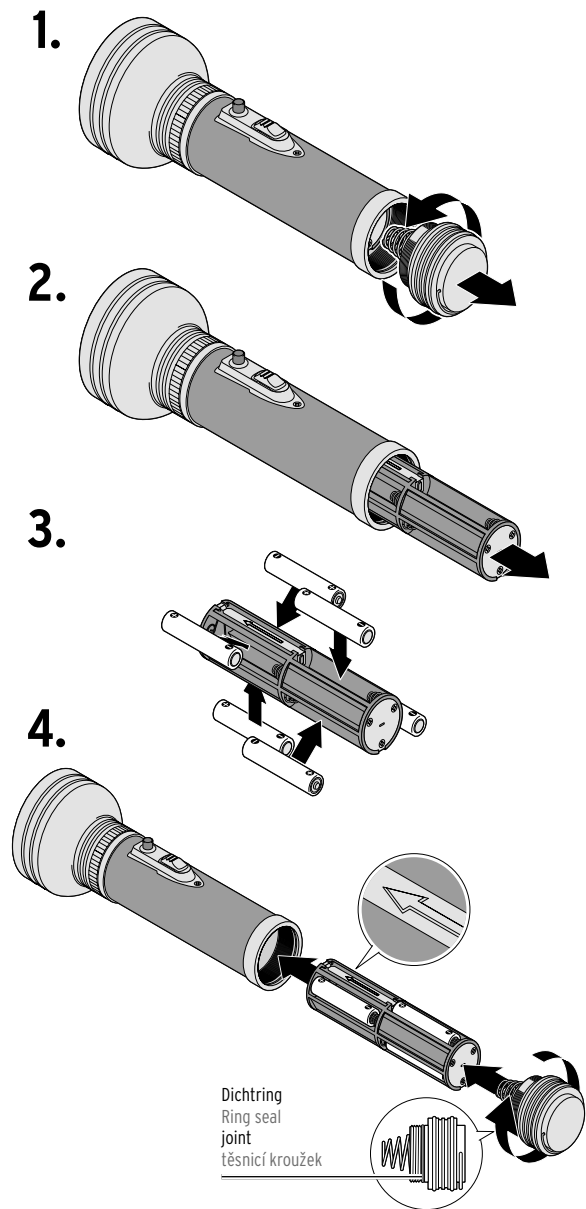
LED Torch

Lampe de poche LED

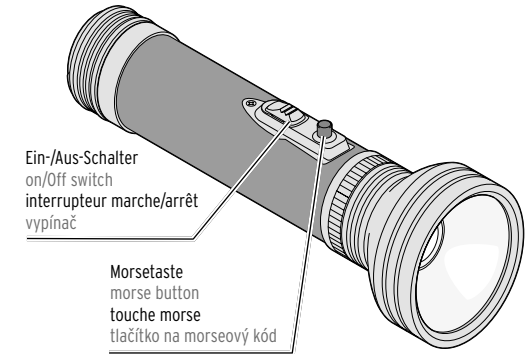
Kapesní LED svítilna

- de** Produktinformation
- en** Product information
- fr** Fiche produit
- cs** Informace o výrobku

Batterien einlegen / wechseln | Inserting / replacing the batteries
Mettre en place / remplacer les piles | Vložení / výměna baterií



Gebrauch | Use
Utilisation | Použití



de

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- GEFAHR für Kinder**
 - Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
 - Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- WARNUNG vor Verletzungen**
 - Die LEDs sind sehr hell. Schauen Sie nicht direkt in das Licht der Taschenlampe. Achten Sie auch darauf, dass Sie Personen oder Tiere nicht damit in die Augen leuchten oder sie blenden.
 - Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 - Achten Sie beim Einsetzen auf die korrekte Polarität (+/-).

- WARNUNG vor Brand/Explosion**
 - Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- VORSICHT – Sachschäden**
 - Achten Sie beim Einsetzen bzw. Wechseln der Batterien darauf, dass der Dichtring im Batteriefachdeckel korrekt sitzt (siehe auch Schritt 4).
 - Schützen Sie Batterien und den Artikel vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
 - Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
 - Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden. Die Leuchtdioden sind fest in der Taschenlampe montiert.

- Gebrauch**

Der Ein-/Aus-Schalter der Taschenlampe hat 3 Schalterstellungen (Morsefunktion / Ausschalten / helles/gedimmtes Licht):

 - Um die Taschenlampe mit Morsefunktion einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter bis zum ersten Einrasten nach vorne. Drücken Sie die Morsetaste.
 - Um die Taschenlampe auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter ganz zurück.
 - Um die Taschenlampe mit hellem oder gedimmtem Licht einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:
 - Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter bis zum zweiten Einrasten nach vorne. Die Lampe leuchtet hell.
 - Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter wieder ganz zurück, um die Leuchte auszuschalten.
 - Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter erneut bis zum zweiten Einrasten nach vorne. Die Lampe leuchtet mit gedimmtem Licht. Mit dieser Vorgehensweise können Sie wie beschrieben immer zwischen den beiden Lichteinstellungen wechseln.

- Entsorgen**
 - Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

 - Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Technische Daten	
Modell:	602 025
Batterien:	6x LR6 (AA)/1,5 V
Leuchtmittel:	LED (nicht wechselbar)
Leistung:	3 W
Leuchtdauer (mit 1 Satz Batterien):	4-7 Stunden

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor

en

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

- DANGER to children**
 - Keep small parts that may be swallowed and packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
 - Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, it can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- WARNING – risk of injury**
 - The LEDs are very bright. Do not look directly into the light of the torch. Make sure that you do not shine the light into other people's eyes or blind other people or animals.
 - If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
 - Ensure that the polarity is correct (+/-) when inserting the batteries.

- WARNING - risk of fire/explosion**
 - Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- CAUTION – material damage**
 - Ensure that the ring seal in the lid of the battery compartment is correctly in position when inserting and replacing the batteries (also see step 4).
 - Protect the batteries and the product from intense heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for any length of time. This will prevent damage caused by leakage.
 - Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
 - Due to the long service life of the light-emitting diodes, they do not require replacement. They cannot and must not be replaced. The light-emitting diodes are firmly built into the torch.

- Use**

The On/Off switch on the torch has 3 settings (morse function / off / bright/dim light):

 - To switch on the torch with the morse function, slide the On/Off switch forwards until it reaches the first notch. Press the morse button.
 - To switch off the torch, slide the On/Off switch all the way back towards you.
 - To switch on the torch with bright or dim light, proceed as follows:
 - Slide the On/Off switch forwards until it reaches the second notch. The bulb lights up brightly.
 - Slide the On/Off switch back towards you to switch the torch off.
 - Slide the On/Off switch forwards again until it reaches the second notch. The bulb lights up more dimly. By following these steps, you can always toggle between these two light settings.

- Disposal**
 - Appliances** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste.Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.
 - Single-use batteries and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Technical specifications	
Model:	602 025
Batteries:	6x LR6 (AA)/1.5V
Bulb:	LED (non-replaceable)
Power:	3 W
Operating time (with 1 set of batteries):	4-7 hours
In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.	

fr

Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

- DANGER: risque pour les enfants**
 - Tenez les petits éléments susceptibles d'être ingérés ainsi que les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
 - En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elles sont ingérées, elles peuvent causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article ainsi que les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- AVERTISSEMENT: risque de blessure**
 - Les LED diffusent une lumière très intense. Aussi, ne regardez jamais directement dans la lumière de la lampe de poche. Ne dirigez pas non plus la lumière dans les yeux d'une tierce personne ou d'un animal.
 - Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
 - Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).

- AVERTISSEMENT: risque d'incendie/d'explosion**
 - Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- PRUDENCE: risque de détérioration**
 - Lorsque vous mettez en place ou remplacez les piles, veillez à ce que le joint du compartiment à piles soit correctement positionné (voir également étape 4).
 - Protégez les piles et l'article de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
 - Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
 - Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Plus encore, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Les diodes électroluminescentes sont entièrement intégrées dans la lampe de poche.

- Utilisation**

L'interrupteur marche/arrêt de la lampe de poche a trois positions de réglage (fonction morse / éteindre / lumière vive/tamisée):

 - Pour allumer la lampe de poche avec la fonction morse, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant jusqu'au premier cran. Appuyez sur la touche morse.
 - Pour éteindre la lampe de poche, repoussez l'interrupteur complètement vers l'arrière.
 - Pour allumer la lampe de poche avec une lumière vive ou tamisée, procédez comme suit:
 - Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant jusqu'au deuxième cran. La lampe s'allume avec une lumière vive.
 - Repoussez l'interrupteur marche/arrêt complètement vers l'arrière pour éteindre la lampe.
 - Poussez à nouveau l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant jusqu'au deuxième cran. La lampe s'allume avec une lumière tamisée. Vous pouvez procéder de la sorte pour aller et venir entre les deux réglages d'éclairage.

- Élimination**
 - Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.
 - Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Caractéristiques techniques	
Modèle:	602 025
Piles:	6x LR6 (AA)/1,5V
Agent lumineux:	LED (ne peut pas se remplacer)
Puissance:	3 W
Durée d'éclairage (avec 1 jeu de piles):	4-7 heures
Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.	

cs

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

- NEBEZPEČÍ pro děti**
 - Malé díly, které je možné spolknout a obalový materiál udržte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
 - Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- VÝSTRAHA před nebezpečím poranění**
 - LED ve svítilně jsou velmi jasné. Nedívejte se přímo do jejího světla. Dejte také pozor, abyste osobám nebo zvířatům nesvítili do očí a neoslíňovali je.
 - Pokud by jednou nějaká baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-).

- VÝSTRAHA před požárem/výbuchem**
 - Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat.
- POZOR na věcné škody**
 - Při vkládání resp. výměně baterií dbejte na to, aby těsnicí kroužek v krytu přihrádky na baterie byl na správném místě (viz kapitola 4).
 - Výrobek a baterie chraňte před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
 - K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
 - Díky dlouhé životnosti světelných diod není třeba je měnit. Není možné je vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. Svíticí diody jsou v kapesní svítilně pevně namontovány.

- Použití**

Vypínač kapesní svítilny má 3 polohy (funkce morseování / vypnutí / jasné/tlumené světlo):

 - K zapnutí svítilny s funkcí morseování posuňte vypínač dopředu k první záračce. Stiskněte tlačítko na morseový kód.
 - K vypnutí svítilny posuňte vypínač úplně zpátky.
 - K zapnutí svítilny s jasným nebo tlumeným světlem postupujte následovně:
 - Vypínač posuňte dopředu k druhé záračce. Rozsvítí se jasné světlo.
 - K vypnutí posuňte vypínač zase úplně zpátky.
 - Znovu posuňte vypínač dopředu k druhé záračce. Svítilna se rozsvítí s tlumeným světlem. Tímto způsobem můžete stále obojí nastavení střídát.

- Likvidace**
 - Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.
 - Baterie a akumulátory** nepatří do domovního odpadu! Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Technické parametry	
Model:	602 025
Baterie:	6x LR6 (AA)/1,5 V
Osvětlovací prostředky:	LED (nevyměnitelná)
Výkon:	3 W
Doba provozu s 1 sadou baterií:	4-7 hodin
Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazuje právo na jeho technické a vzhledové změny.	



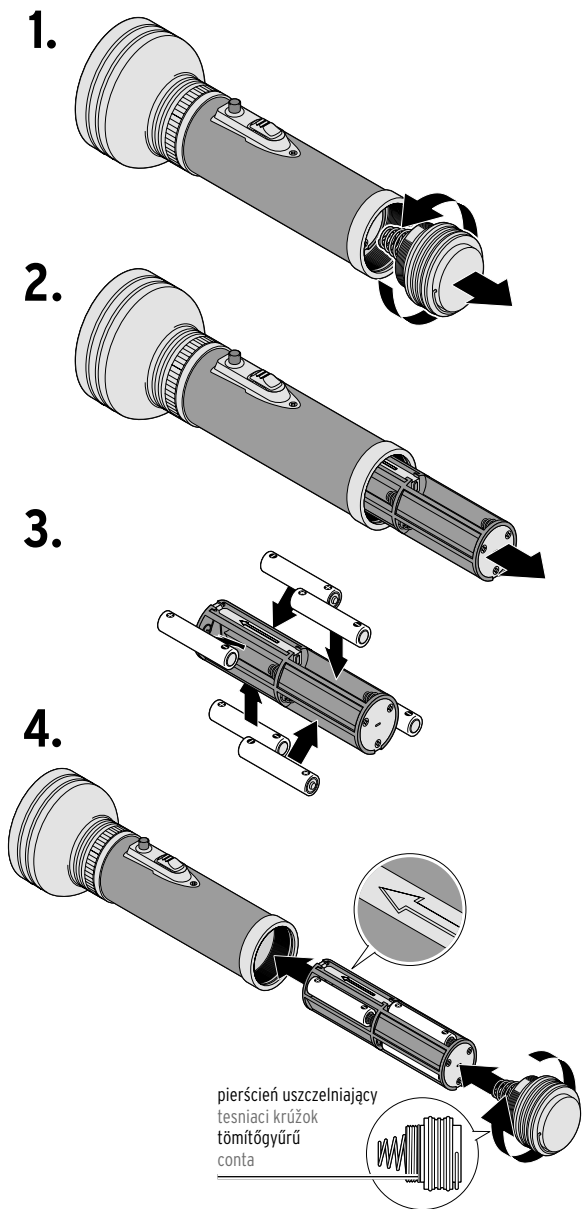
Latarka LED

Vreckové svetidlo s LED

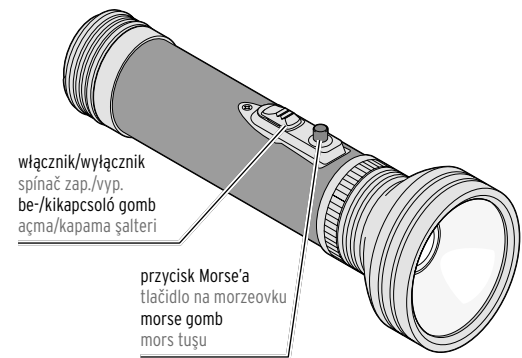
LED zseblámpa
LED el feneri

- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Termékmertető
- tr** Ürün bilgisi

Wkładanie / wymiana baterii | Vloženie / výmena batérií
Elemek behelyezése / cseréje | Pilleri yerleştirme / değiştirme



Obsługa | Používanie
Használat | Kullanım



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

• Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich wewnętrznych poparzeń chemicznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować z pomocą medyczną.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

• Diody LED są bardzo jasne. Nie należy patrzeć bezpośrednio w światło latarki. Należy też zadbać o to, aby nie świecić nią w oczy ludziom i zwierzętom ani ich nie oślepiać.

• W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

• Podczas wkładania zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

OSTRZEŻENIE przed pożarem/wybuchem

• Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

• Przy wkładaniu/wymienianiu baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie pierścienia uszczelniającego komory baterii (patrz również krok 4).

• Baterie oraz produkt należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.

• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

• Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących (LED) ich wymiana nie jest konieczna. Nie możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody świecące są na stałe zamontowane w latarce.

Obsługa

Włącznik/wyłącznik latarki ma trzy pozycje przełączania (funkcja wysyłania kodu Morse'a / wyłączenie / jasne/przyciemnione światło):

- ▶ **Aby włączyć latarkę z funkcją Morse'a**, przesunąć włącznik/wyłącznik do przodu do pozycji pierwszego oporu. Nacisnąć przycisk Morse'a.
- ▶ **Aby wyłączyć latarkę**, przesunąć włącznik/wyłącznik do oporu do tyłu.
- ▶ **Aby włączyć latarkę z jasnym lub przyciemnionym światłem**, należy wykonać poniższe kroki:
 - Przesunąć włącznik/wyłącznik do przodu do pozycji drugiego oporu. Latarka świeci jasnym światłem.
 - Przesunąć włącznik/wyłącznik do oporu do tyłu, aby wyłączyć latarkę.
 - Ponownie przesunąć włącznik/wyłącznik do przodu do pozycji drugiego oporu. Latarka świeci światłem przyciemnionym. Procedura ta pozwala na przełączanie między dwoma ustawieniami światła zgodnie z opisem.

Usuwanie odpadów

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, względnie usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Dane techniczne

Model: 602 025
Baterie: 6x LR6 (AA) / 1,5 V
Źródło światła: dioda LED (bez możliwości wymiany)
Moc: 3 W

Czas świecenia na jednym zestawie baterii: 4-7 godzin
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Drobné časti, ktoré možno prehltnúť, a obalový materiál uchovávajú mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérií môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE pred poraneniami

- LED diódy sú veľmi jasné. Nepozerajte sa priamo do svetla vreckového svetidla. Dbajte na to, aby ste nesvietili do očí osobám alebo zvieratám a neoslepovali ich.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu (+/-).

VAROVANIE pred požiarom/výbuchom

• Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

POZOR – Vecné škody

- Pri vkladaní resp. výmene batérií dbajte na správne osadenie tesnenia v kryte priehradky na batérie (viď tiež krok 4).
- Batérie a výrobok chráňte pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri ich vytečení.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Vzhľadom k dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované vo vreckovom svetidle.

Používanie

Spínač zap./vyp. na vreckovom svetidle má 3 polohy (funkcia morzeovky / vypnutie / jasné/tlmené svetlo):

- ▶ **Na zapnutie vreckového svetidla s funkciou morzeovky** posuňte spínač zap./vyp. dopredu až po prvé zaistenie.
- ▶ **Na vypnutie vreckového svetidla** posuňte spínač zap./vyp. úplne naspäť.
- ▶ **Na zapnutie vreckového svetidla s jasným alebo tlmeným svetlom** postupujte nasledovne:
 - Posuňte spínač zap./vyp. dopredu až po druhé zaistenie. Vreckové svetidlo svieti jasne.
 - Posuňte spínač zap./vyp. úplne naspäť na vypnutie svetidla.
 - Posuňte spínač zap./vyp. opakovane dopredu až po druhé zaistenie. Vreckové svetidlo svieti tlmeným svetlom. Týmto spôsobom môžete vždy prepínať medzi obomi svetelnými nastaveniami.

Likvidácia

Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domáceho odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Batérie a akumulatory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulatory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Technické údaje

Model: 602 025
Batérie: 6x LR6 (AA) / 1,5 V
Zdroj svetla: LED (nevymeniteľná)
Výkon: 3 W
Doba svietenia s 1 súpravou batérií: 4 – 7 hodín
V rámci vylepšovania výrobku si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekeket a csomagolóanyagtól és a termék apró részeitől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT – sérülésveszély

• A LED-ek fénye nagyon világos. Ne nézzen közvetlenül a zseblámpa fényébe. Ügyeljen arra, hogy ne világítson vele személyek vagy állatok szemébe, vagy ne vakítsa el őket.

• Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet mossa le tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

• A behelyezéskor ügyeljen a polarításra (+/-).

VIGYÁZAT – tűz- és robbanásveszély

• Az elemeket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

FIGYELEM – anyagi károk

- Az elemek behelyezése ill. cseréje során ügyeljen arra, hogy az elemtartó fedelén lévő tömítőgyűrű megfelelően helyezkedjen el (lásd a 4. lépést is).
- Óvja az elemeket és a terméket a túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek az elemből kifolyt sav okozta a károk.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szűkséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák szilárdan be vannak építve a zseblámpába.

Használat

A zseblámpa be-/kikapcsoló gombja 3 kapcsolóállással rendelkezik (Morze-funkció / kikapcsolás / világos/tompított fény):

- ▶ **A zseblámpa Morze-funkciójának bekapcsolásához** tolja előre a be-/kikapcsoló gombot az első kattanásig. Nyomja meg a Morze-gombot.
- ▶ **A zseblámpa kikapcsolásához** tolja teljesen vissza a be-/kikapcsoló gombot.
- ▶ **A zseblámpa világos vagy tompított fényének bekapcsolásához** a következőket tegye:
 - Tolja előre a be-/kikapcsoló gombot a második kattanásig. A lámpa világos fénnel világít.
 - Tolja egészen vissza a be-/kikapcsoló gombot a lámpa kikapcsolásához.
 - Tolja előre a be-/kikapcsoló gombot ismét a második kattanásig. A lámpa tompított fénnel világít. Ezzel a módszerrel, a leírtak szerint mindig váltogathat a két fénybeállítás között.

Hulladékkezelés

Ezzel a jellel ellátott **készülék** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülék a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvévo gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Az **elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Műszaki adatok

Modell: 602 025
Elemek: 6 db LR6 (AA)/1,5 V típusú
Izzó: LED (nem cserélhető)
Teljesítmény: 3 W
Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): 4-7 óra
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmedir.

Çocuklar için TEHLİKE

• Çocukları yutulabilir küçük parçalardan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

• Piller yutulduğunda hayatı tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ya da eski pilleri ve ürünü küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Pilin yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

Yaralanma UYARISI

- LED'ler çok parlaktır. El fenerinin lambasına doğrudan bakmayın. Kişilerin veya hayvanların gözlerine tutmamaya veya göz kamaştırmamaya dikkat edin.
- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.

Yangın/patlama UYARISI

• Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

DİKKAT – Maddi hasar tehlikesi var

- Pilleri takarken veya değiştirirken pil bölmesi kapağındaki sızdırmazlık halkasının yerine doğru şekilde oturduğundan emin olun (ayrıca bkz. adım 4).
- Pilleri ve ürünü aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahrış edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Işıklı diyetların uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Işıklı diyetlar el fenerinin içine sabit şekilde takılmıştır.

Kullanım

El fenerinin açma/kapama şalterinin 3 ayrı ayar konumu vardır (Mors fonksiyonu / kapatma / parlak/kısıklı ışık):

- ▶ **El fenerini mors fonksiyonuyla açmak için**, açma/kapama şalterini ilk girintiye oturana kadar öne doğru itin. Mors tuşuna basın.
- ▶ **El fenerini kapatmak için**, açma/kapama şalterini tamamen geriye doğru itin.
- ▶ **El fenerini parlak veya kısık ışık ile açmak için**, aşağıdaki gibi yapın:
 - Açma/kapama şalterini ikinci girintiye oturana kadar öne doğru itin. Lamba parlak yanar.
 - Lambayı kapatmak için açma/kapama şalterini tekrar tamamen geriye doğru itin.
 - Açma/kapama şalteri tekrar ikinci girintiye oturana kadar öne doğru itin. Lamba kısık ışıkta yanar. Bu şekilde tarif edildiği gibi iki aydınlatma ayarı arasında değiştirebilirsiniz.

İmha etme

Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Piller ve şarjlı piller ev çöpi ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak boş pilleri ve şarjlı pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

Teknik bilgiler

Model: 602 025
Piller: 6 adet LR6 (AA)/1,5 V
Ampul: LED (değiştirilemez)
Güç: 3 W
Aydınlatma süresi (1 pil takımı ile): 4-7 saat
Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.